

Joolz

Instruction manual - Joolz Food tray

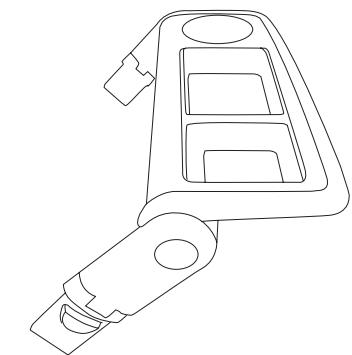
Gebruiksaanweisung - Joolz Ablagetisch

Manual de instrucciones - Joolz Bandeja para alimentos

Manuel d'instructions - Joolz Tablette

Compatible with:

Joolz Day2, Joolz Day3, Joolz Dayx,
Joolz Geo, Joolz Geo2,
Joolz Geo3, Joolz Geo5



⚠ WARNING

en WARNING!

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- Never leave child unattended. Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death.
- Never use the food tray on the cot.
- Never place hot drinks or hot food in the food tray (maximum 38° celsius/ 112° fahrenheit).
- Always use the food tray in a horizontal position.
- Always confirm the food tray is properly secured to the pushchair before use.
- Always empty the food tray when disengaging the seat from the frame or adjusting the seat angle.
- Always remove the food tray before folding the pushchair.
- Care must be taken when attaching or removing the food tray to avoid injury.
- The food tray is not suitable for restraining the child. Always use the seat harness to secure the child.
- Using the food tray on uneven or rough terrains may cause leaks or spills.
- Using a lid for cups is recommended.
- Maximum weight on the food tray: 1.5kg / 3lbs.
- Never lift the pushchair by the food tray.
- Applying excessive force or load to the food tray may cause damage to the pushchair or food tray.
- Never use the food tray if any part is damaged or when parts are missing.
- The food tray is intended for use with the Joolz Geo^{2/3/5} and Day^{2/3/5} only.
- Always wash the food tray according to the cleaning instructions before/after each use.

Cleaning instructions

The food tray compartment is dishwasher proof. Clean other parts of the food tray with lukewarm water and a soft cloth.

de WARNUNG!

DIESE ANLEITUNG FÜR REFERENZZWECKE AUFBEWAHREN.

- Lassen sie Ihr kind niemals unbeaufsichtigt. Die nichtbeachtung dieser warnungen und anweisungen kann zu schweren verletzungen oder zum tod führen.
- Das essenstabelle niemals auf der babywanne/babywiege verwenden.
- Niemals heiÙe getränke oder warmes essen auf das essenstabelle setzen (max. 38°C).
- Das essenstabelle immer in einer horizontalen position verwenden.
- Vor der nutzung immer bestätigen, ob das essenstabelle sicher am kinderwagen befestigt ist.
- Das essenstabelle immer entleeren, bevor der sitz aus dem rahmen gelöst oder die sitzneigung geändert wird.
- Das essenstabelle vor dem zusammenklappen des kinderwagens immer entfernen.
- Beim anbringen oder entfernen des essenstablells vorsichtig vorgehen, um verletzungen zu vermeiden
- Das essenstabelle eignet sich nicht zum zurückhalten des Kindes. Sichern sie das kind immer mit dem sicherheitsgurt.
- Wenn das essenstabelle auf unebenem terrain verwendet wird, könnten essen oder getränke auslaufen oder verschüttet werden.
- Becher sollten mit einem deckel verschlossen werden.
- Max. Gewicht des essenstablells: 1,5kg
- Den kinderwagen/buggy niemals am essenstabelle anheben.
- Wenn das essenstabelle einer übermäßigen kraft oder last ausgesetzt wird, könnte der kinderwagen/buggy oder das essenstabelle beschädigt werden.
- Das essenstabelle niemals verwenden, wenn ein teil beschädigt ist oder fehlt.
- Das essenstabelle ist nur für den gebrauch mit Joolz Geo^{2/3/5} und Day^{2/3/5} vorgesehen.
- Das essenstabelle vor/nach jedem gebrauch immer gemäß den reinigungsanweisungen reinigen.

Reinigungsanweisungen

Die Schule des Essenstablells ist spülmaschinenfest. Reinigen Sie die anderen Teile des Essenstablells mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch.

nl WAARSCHUWING!

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter. Het niet opvolgen van deze waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.
- Gebruik de voedseltray nooit in het ledikantje/wiegje.
- Plaats nooit warme dranken of warm eten in de voedseltray (maximaal 38°C/112°F).
- Gebruik de voedseltray altijd in horizontale positie.
- Controleer voor gebruik altijd of de voedseltray correct aan de kinderwagen is bevestigd.
- Zorg dat de voedseltray altijd leeg is als het stoeltje van het frame wordt verwijderd of als het stoeltje wordt versteld.
- Verwijder altijd eerst de voedseltray voordat de kinderwagen wordt opgevoepen.
- Ga voorzichtig te werk bij het bevestigen of verwijderen van de voedseltray om letsel te voorkomen.
- De voedseltray is niet geschikt om het kind tegen te houden. Gebruik altijd de gordel van het stoeltje om het kind vast te maken.
- Het gebruik van de voedseltray op oneffen of ruw terrein kan leiden tot lekkage of morsen.
- Het gebruik van deksels voor bekers wordt aangeraden.
- Maximaal gewicht op de voedseltray: 1,5 kg.
- Til de buggy/kinderwagen nooit op aan de voedseltray.
- Overmatige kracht uitoefenen op de voedseltray of deze overmatig beladen, kan schade veroorzaken aan de buggy/kinderwagen of de voedseltray.
- Gebruik de voedseltray nooit als er delen beschadigd zijn of ontbreken.
- De voedseltray is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de Joolz Geo^{2/3/5} en Day^{2/3/5}.
- Reinig de voedseltray altijd volgens de reinigingsvoorschriften voor en na ieder gebruik.

Reinigingsvoorschriften

Het vak in de voedseltray kan in de afwasmachine. Reinig de andere onderdelen van de voedseltray met lauwwater en een zachte doek.

fr AVERTISSEMENT!

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Le non respect de ces avertissements et instructions pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
- N'utilisez jamais le plateau sur la nacelle/le berceau.
- Ne posez jamais de boissons ou d'aliments chauds sur le plateau (maximum: 38°C).
- Utilisez toujours le plateau en position horizontale.
- Assurez-vous toujours que le plateau est correctement fixé à la poussette avant utilisation.
- Videz toujours le plateau avant d'enlever le siège du châssis ou d'en ajuster l'angle.
- Retirez toujours le plateau avant de plier la poussette.
- Pour éviter toute blessure, faites toujours preuve de prudence en fixant ou en retirant le plateau.
- Le plateau n'est pas un substitut convenable ou système de retenue de la poussette. Utilisez toujours le harnais du siège pour assurer la sécurité de votre enfant.
- Si vous utilisez le plateau sur des terrains irréguliers ou cahoteux, son contenu risque de déborder ou de se renverser.
- Il est conseillé d'utiliser un couvercle avec les gobelets.
- Poids maximum sur le plateau: 1,5kg
- Ne soulevez jamais la poussette en l'attrapant par le plateau.
- Exercer une force excessive sur le plateau ou le surcharger pourrait endommager la poussette ou le plateau.
- N'utilisez jamais le plateau si l'une de ses pièces est endommagée ou manquante.
- Le plateau est uniquement destiné à l'utilisation avec les poussettes Joolz Geo^{2/3/5} et Day^{2/3/5}.
- Lavez toujours le plateau conformément aux instructions avant/après chaque utilisation.

Instructions de nettoyage

Le compartiment du plateau est compatible lave-vaisselle. Nettoyez les autres pièces du plateau à l'eau tiède avec un chiffon doux.

Designed in The Netherlands



no ADVARSEL!

OPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE FOR SENERE REFERANSE.

- Forlåt aldri barnet uten tilsyn. Unnøveelse av å følge disse advarslene og instruksjonene kan resultere i alvorlige personskader eller død.
- Bruk aldri matbrettet på liggedelen/babykurven.
- Plasser aldri varme drikker eller varm mat i matbrettet (maksimum 38° celsius/ 112° fahrenheit)
- Bruk alltid matbrettet i horisontale posisjon.
- Kontroller alltid at matbrettet er riktig festet til sportsvognen før bruk.
- Tøm alltid matbrettet når sittedelen løsnes fra rammen eller sittedelens vinkel justeres.
- Fjern alltid matbrettet før sportsvognen foldes sammen.
- Det må utvises forsiktighet når du fester eller fjerner matbrettet for å unngå skade.
- Matbrettet er ikke egnet for å sikre barnet. Bruk alltid selen for sittedelen for å sikre barnet.
- Bruk av matbrettet på ujevn terreng kan føre til lekkasjer eller søl.
- Det anbefales å bruke lokk for kopper.
- Maksimal vekt på matbrettet: 1,5kg/3lbs
- Løft aldri barnevognen/sportsvognen med matbrettet.
- Førøring av overdreven kraft eller belastning på matbrettet kan forårsake skade på barnevognen/sportsvogn eller matbrettet.
- Bruk aldri matbrettet hvis noen av delene er skadet eller hvis deler mangler.
- Matbrettet er kun beregnet for bruk med Joolz Geo^{2/3/5} og Day^{2/3/5}.
- Vask alltid matbrettet i samsvar med rengjøringsinstruksjonene før/etter hver bruk.

Rengjøringsinstruksjoner

Rommene til matbrettet kan vaskes i oppvaskmaskin. Rengjør de andre delene av matbrettet med lukket vann og en myk klut.

fi VAROITUS!

PIDA NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Älä koskaan jättä lasta ilman valvontaa. Näiden varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.
- Älä koskaan käytä ruokailuetinää istuin- tai makuuosana.
- Älä koskaan aseta kuumia juomia tai kuumaa ruokaa ruokailueteleelle (enintään 38° celsius/ 112° fahrenheit)
- Käytä ruokailuetinää aina vaakaasuuntaisessa asennossa.
- Vahvista aina, että ruokailueine on asianmukaisesti kiinnitetty rattaisiin ennen käyttöä.
- Tyhjennä ruokailueine aina ennen istuimen irtottamista rungosta tai ennen istuimen kulman säätöä.
- Irtota ruokailueine aina ennen rattaiden kokoonlaittamista.
- Ole huoleellinen ruokailuetinettä kiinnittäessä tai irtottaessa, jotta vammat vältetään.
- Ruokailueine ei sovellu lapsen kiinnittämiseen. Käytä aina istuinvaljaita lapsen kiinnittämiseen.
- Ruokailueineen käyttö epätasaisessa tai karkeassa maastossa voi aiheuttaa vuotoja tai läikymisiä.
- Suosittelemme kannen käyttöä kupeissa.
- Ruokailueineen suurin paino: 1,5 kg/3 lbs
- Älä koskaan työntää rattaista ruokailueineestä.
- Liallisen voiman tai kuorman käyttäminen ruokailueineessä voi aiheuttaa vahinkoja rattaille tai ruokailuelelle.
- Älä koskaan käytä ruokailuetinää, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai osia puuttuu.
- Ruokailueine on tarkoitettu käytettäväksi vain Joolz Geo^{2/3/5}- ja Day^{2/3/5}-rattaiden kanssa.
- Pese aina ruokailueine puhdistusohjeiden mukaisesti ennen jokaista käyttöä ja sen jälkeen.

Puhdistusohjeet

Ruokailuelokero kestää pesun astianpesukoneessa. Puhdista muut ruokailueineen osat hodgeilla vedellä ja pehmeällä liinalla.

da ADVARSEL!

GEV JELEDNINGEN SOM FREMTIDIG REFERENCE.

- Lad aldrig dit barn være uden opsyn. Hvis disse advarsler og instruktioner ikke overholdes, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfald.
- Brug aldrig madbakken på barnesengen/vuggen.
- Placer aldrig varme drikkevarer eller fædvarer på madbakken (maksimum 38° celsius)
- Anvend altid madbakken i vandret position.
- Kontroller altid før brug, at madbakken er sat korrekt fast på klavognen.
- Tøm altid madbakken, hvis sædet skal tages af fra stellet, eller hvis sædets vinkel skal justeres.
- Tag altid madbakken af, før klavogven foldes sammen.
- For at undgå tilskodetkomst skal du altid være forsigtig, når du monterer madbakken eller tager den af.
- Madbakken er ikke egnet til at fastholde barnet. Brug altid selen til at sikre barnet.
- Hvis madbakken bruges i ujævn eller knoldet terræn, kan der ske spild og lækager.
- Det anbefales at bruge låg til kopper.
- Maksimal vægt på madbakken: 1,5 kg
- Løft aldrig klavogvnen ved at holde fast i madbakken.
- Hvis der anvendes for stor kraft eller belastning på madbakken, kan klavogvnen eller madbakken gå i stykker.
- Brug aldrig madbakken, hvis en eller flere dele er gået i stykker eller mangler.
- Madbakken er kun beregnet til brug med Joolz Geo^{2/3/5} og Day^{2/3/5}.
- Vask altid madbakken i henhold til rengøringsinstruktionerne før/efter hver brug.

Rengøringsinstruktioner

Madbakkens beholder kan vaskes i opvaskemaskine. Andre dele af madbakken skal rengøres med lukket vand og en blød klud.

ru ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра. Игнорирование предупреждений и невыполнение данных указаний может привести к серьезным травмам или смерти.
- Никогда не используйте поднос для еды на детской кровати/люльке.
- Никогда не ставьте горячую еду или горячие напитки на поднос для еды (максимальная температура не должна превышать 38°С / 112° F).
- Всегда используйте подносом для еды только в горизонтальном положении.
- Всегда проверяйте надежность закрепления подноса для еды на коляске перед его использованием.
- Всегда опустошайте поднос для еды при снятии сиденья с рамы и при регулировании угла наклона сиденья.
- Всегда снимайте поднос для еды перед складыванием коляски.
- Всегда избегайте травм при закреплении подноса для еды и его снятии следует соблюдать осторожность.
- Поднос для еды не предназначен для ограничения подвижности ребенка. Для закрепления ребенка всегда используйте привязные ремни сиденья.
- Использование подноса для еды при расположении коляски на наклонной или неровной поверхности может привести к пролитию и разливанию напитков и жидкой пищи.
- Рекомендуется использовать чашки с крышками.
- Максимально допустимый вес продуктов, помещаемых на поднос для еды: 1,5 кг / 3lbs
- Никогда не поднимайте коляску, держа ее за поднос для еды.
- Чрезмерная сила или нагрузка на поднос для еды может привести к его повреждению или повреждению коляски.
- Не разрешается пользоваться подносом для еды, если какие-либо его части утеряны или повреждены.
- Поднос для еды предназначен для использования только с колясками моделей Joolz Geo^{2/3/5} и Day^{2/3/5}.
- Всегда мойте поднос для еды до/после каждого его использования в соответствии с указаниями по мойке.

Указания по мойке

Для мойки основной части подноса для еды можно использовать посудомоечную машину. Остальные части подноса для еды следует мыть теплой водой с использованием мягкой ткани.

pl OSTRZEŻENIE!

NALÉŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Nigdy nie zostawij dziecka bez opieki. Nieprzestrzeganie tych wskazówek i ostrzeżeń może prowadzić do poważnego wypadku lub zgłoś śmierci.
- Nigdy nie używaj tacki na jedzenie i gondoli/kołysce.
- Nigdy nie umieszczaj gorących napoiów lub potraw na tacce na jedzenie (maks. 38°C/112°F)
- Zawsze używaj tacki na jedzenie ustawionej w pozycji poziomej.
- Zawsze przed użyciem upewnij się, czy tacka jest prawidłowo zamocowana do wózka.
- Zawsze opróżnij tackę na jedzenie przed odłączeniem siedziska od ramy lub regulacją jego kąta nachylenia.
- Tackę na jedzenie należy zawsze zdjąć przed złożeniem wózka.
- Należy zachować ostrożność podczas zakładania lub zdejmowania tacki, aby uniknąć zranienia.
- Tacka na jedzenie nie nadaje się do przypinania dziecka. Do przypięcia dziecka należy zawsze używać uprząży.
- Używanie tacki podczas jazdy po nierównym podłożu grozi rozlaniem lub rozsypaniem produktu.
- Zalecamy stosowanie kubków z pokrywką.
- Maksymalne obciążenie tacki na jedzenie: 1,5 kg/3lbs
- Nigdy nie należy podnosić wózka za tackę na jedzenie.
- Działając nadmierną siłą można uszkodzić wózek lub tackę na jedzenie.
- Nie wolno używać tacki w razie braku lub uszkodzenia którejkolwiek z jej części.
- Tacka przeznaczona jest wyłącznie do stosowania w wózkach Joolz Geo^{2/3/5} i Day^{2/3/5}.
- Tackę należy zawsze myć zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi mycia przed/po każdym użyciu.

Wskazówki dotyczące mycia

Pojemnik tacki na jedzenie nadaje się do mycia w zmywarce. Pozostałe części tacki należy myć letnią wodą i wycierać miękką tkaniną.

uk ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

БЕРЕЖІТЬСЯ ВКАЗІВКИ ДЛЯ ЇХ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТЬОМУ.

- Ніколи не залишайте свою дитину без нагляду. Ігнорування цих попереджень і невиконання вказівок може привести до серйозних травм і смерті.
- Ніколи не використовуйте тачку на їдженні на дитячому ліжку / колисці.
- Ніколи не ставте гарячу їжу або гарячі напої в тачку (максимальна температура не має перевищувати 38°С / 112° F).
- Завжди користуйтеся тачкою лише в горизонтальному положенні.
- Завжди перевіряйте надійність закріплення тачі на своєму місці перед її використанням.
- Завжди спустошуйте тачку перед зняттям сидіння з рами або регулюванням кута нахилу сидіння.
- Завжди знімайте тачку перед складанням візка.
- Для запобігання травм при закріпленні та знятті тачі слід бути обережними.
- Тачу не призначено для обмеження рухів дитини. Для закріплення дитини завжди використовуйте ремені сидіння.
- Використання тачі на похилій або нерівній поверхні може призвести до розлиття напоїв або рідкої їжі.
- Рекомендується використовувати чашки з кришками.
- Максимальна вага їжі та напоїв, які можна ставити на тачку: 1,5 кг / 3 lbs
- Ніколи не піднімайте візок, тримаючись за тачку.
- Надмірна сила або навантаження на тачку може призвести до її пошкодження, а також пошкодження візка.
- Не дозволяється використовувати тачку, якщо деякі з її частин загубилися.
- Ця тачка призначена для використання лише з візками моделей Joolz Geo^{2/3/5} i Day^{2/3/5}.
- Завжди мийте тачку до/після кожного її використання згідно з відповідними вказівками.

Указівки щодо миття

Для миття основної частини тачі можна використовувати посудомийну машину. Інші частини тачі слід мити теплою водою з використанням м'якої тканини.

ee HOIATUS!

HOIDKE NĚED SUUNISEN EDASPIDI KASUTAMISEKS ALLES.

- Ärge jätke last kunagi järelvalveta. Nende hoiatuste ja suuniste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- Ärge kasutage toiduallust kunagi kokooni/korvi puhul.
- Ärge pange toiduallusele kunagi kuumasid jooke või kuumu toitu (kuni 38° celsius).
- Kasutage toiduallust alati horisontaalses asendis.
- Veenduge enne kasutamist alati, et toiduallus oleks korralikult jalutuskäru külge kinnitatud.
- Tühjendage toiduallus alati, kui eemaldate istme raami küljest või kohandate selle kaldenurka.
- Eemaldage toiduallus alati enne jalutuskäru kokkupanekut.
- Toidualluse kinnitamisel või eemaldamisel tuleb olla ettevaatlik, et vältida vigastusi.
- Toiduallus ei sobi lapse paigaldamiseks. Selleks kasutage alati istmerihmasid.
- Toidualluse kasutamine ebatsüasael pinnasel võib põhjustada nõude ümberminekut või lekked.
- Soovitav on kasutada tasside puhul kaant.
- Maksimaalne toidualluse toetatud kaal: 1,5 kg
- Ärge tõstke jalutuskäru kunagi toiduallusest.
- Toiduallusele liigse jõu või koormuse rakendamine võib jalutuskäru või toiduallust kahjustada.
- Ärge kasutage toiduallust, kui mõni selle osa on saanud kahjustada või puudu.
- Toiduallus on mõeldud kasutamiseks ainult Joolzi käruudega Geo^{2/3} ja Day^{2/3}.
- Peske toiduallust alati enne/pärast iga kasutuskorda, järgides puhastamissuuniseid.

Puhastamissuunised

Toiduallus ise on nõudepesumasinakindel. Teisi toidualluse osi puhastage leige veega ja pehme lapiga.

lv BRĪDĪNĀJUMS!

SAGLABĀJĒT ŠOS NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZINĀM.

- Nekad neaatzļiet bērnu bez uzraudzības. Šo brīdījumu un norāžu neievērošana var būt nopietnas traumas vai nāves iemesls.
- Nekad neizmantojiet ēdiena plātli uz bērnu gultiņas/kulbas.
- Nekad ēdiena plātlēti nelieciet karstus dzērienus vai ēdienus (maksimums 38°c/ 112°f)
- Ēdiena plātli vienmēr izmantojiet horizontālā pozīcijā.
- Vienmēr pirms lietošanas pārbaudiet, vai ēdiena plātli ir pareizi piestiprināta vieglojāiem ratiņiem.
- Vienmēr iztukšojiet ēdiena plātli pirms sēdekļa atvienošanas no rāmja vai sēdekļa lenķa regulēšanas.
- Pirms vieglo ratiņu salocīšanas vienmēr noņemiet ēdiena plātli.
- Lai izvērtos no traumām, ēdiena plātlētes piestiprināšana vai noņemšana jāveic uzmanīgi.
- Ēdiena plātli nav piemērota bērnu ierobežošanai. Bērna aizsardzībai vienmēr izmantojiet sēdekļa drošības jostas.
- Ja ēdiena plātli izmanto uz nelīdzēnām vai rauļņām virsmām, ēdiens var izlīt vai izšķēstties.
- Krūzēm ieteicams izmantot vāciņus.
- Maksimālais svārs uz ēdiena plātlētes: 1,5kg/3mārc.
- Nekad neceliet bērnu ratiņus / vieglos ratiņus aiz ēdiena plātlētes.
- Ja ēdiena plātlēti tiek pielietots pārmērīgs spēks vai slodze, tas var izraisīt bērnu ratiņu / vieglo ratiņu vai ēdiena plātlētes bojājumus.
- Nekad neliecotiet ēdiena plātli, ja kāda daļa ir bojāta vai pazudusi.
- Ēdiena plātli ir paredzēts izmantot tikai kopā ar Joolz Geo^{2/3/5} un Day^{2/3/5} ratiņiem.
- Ēdiena plātli pirms/pēc katras lietošanas vienmēr nomazgājiet atbilstoši tīrīšanas norādēm.

tīrīšanas norādes

Ēdiena plātlēte nodalījumu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Citas ēdiena plātlētes daļas notīriet ar remdenu ūdeni un mīkstu drānu.

It ISPEJIMAS!

ISSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS ATEČIAI

- Niekada nepalikite valko be priežiuros. Jei nesivadovausite šias įspėjimas ir instrukcijas, galite nulemti sunkių sužalojimų arba mirtį.
- Niekada nenaudokite maisto padėklų ant vaikiškos lovelės/ lopšio.
- Niekada nedekite karštų gėrimų arba karšto maisto į maisto padėklą (maks. 38°c/ 112°f)
- Visada maisto padėklą naudokite horizontalioje padėtyje.
- Visada prieš naudojimą įsitikinkite, kad maisto padėklas yra tinkamai pritvirtintas prie veimelio.
- Visada ištuštinkite maisto padėklą, kai norite atkabinti kėdutę nuo rėmo arba sureguliuoti kėdutes kampą.
- Visada nuimkite maisto padėklą prieš sulaukntydami veimėlių.
- Tvirtinant arba nuimant maisto padėklą, siekiant išvengti sužalojimų, reikia būti atidžiam.
- Maisto padėklas netinka naudoti norint suvaryti valko judėjimą. Tam visada naudokite sėdynės diržus.
- Jei maisto padėklas naudojamas ant nelygius arba grublėto paviršiaus, maistas gali iššipiti arba išsilieti.
- Rekomenduojama naudoti dangtelį puodeliams.
- Maksimalus maisto padėklo svoris: 1,5kg/ 3 svarai.
- Niekada nekelkite veimėlio/ vaiknės už maisto padėklą.
- Jei maisto padėklas bus per stipriai stumiamas arba per daug apkrautas, galima pažeisti veimėlį/ vaiknętygą arba maisto padėklą.
- Niekada nenaudokite maisto padėklo, jei bet kuri jo dalis pažeista arba trūksta dalių.
- Maisto padėklas yra skirtas naudoti tik su „Joolz Geo^{2/3/5} ir „Day^{2/3/5}“.
- Visada plaukite maisto padėklą pagal valymo instrukcijas prieš/ po kiekvieno naudojimo.

Valymo instrukcijos

Maisto padėklo maisto dalis gali būti plauinama indų plovimo mašinoje. Kitas dalis valykite drungnu vandeniu ir minkštu šluoste.

sl OPOZORILO!

NAVODILA ŠIRNATE UŽ PIRHODNO UPORABO.

- Nikoli ne pustavjate otroka brez nadzora. Neupoštevanje teh opozoil in navodil lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.
- Pladnja za hrano nikoli ne postavite na posteljiico/košarico.
- Vročni napitki in vroče hrane nikoli ne postavite na pladenj (temperatura najv. 38°C/112°F)
- Pladenj za hrano vedno uporabite v vodoravni legi.
- Pred uporabo vedno preverite, ali je pladenj za hrano ustrezno pritrjen.
- Vedno izpraznite pladenj za hrano, ko jemljete sedež iz okvirja ali nastavljate naklon sedeža.
- Prav tako vedno odstranite pladenj za hrano, preden zložite voziček.
- Bodite pozivlji pri pritrjevanju ali odstranjevanju pladnja za hrano, da preprečite poškodbe.
- Pladenj za hrano ni primeren za zadrževanje otroka. Za zaščito otroka vselej uporabljajte sedežni pas.
- Uporaba pladnja za hrano na neravnem ali grobem terenu lahko povzroči poltje ali razlitje tekočine.
- Priporočamo uporabo pokrova za lončke.
- Največja dovoljena teža na pladnju za hrano: 1,5kg/3lbs
- Vozička nikoli ne dvigujte s prirnanjem pladnja za hrano.
- Ob uporabi prekomerne sile ali ob prekomerni obremenitvi pladnja za hrano lahko povzročite okvaro vozička ali pladnja za hrano.
- Pladnja za hrano nikoli ne uporabite, če je kateri koli del poškodovan ali če njegovi deli manjkajo.
- Pladenj za hrano je namenjen zgolj za uporabo na vozičkih Joolz Geo^{2/3/5} in Day^{2/3/5}.
- Pred vsako uporabo ali po njej očistite pladenj za hrano skladno z navodili za čiščenje.

Navodila za čiščenje

Pladenj za hrano z razdelki je mogoče prati v pomivalnem stroju. Ostale dele pladnja za hrano pa očistite z milčno vodo in mehko krpo.

hr PAŽŅĀJA!

ČUVAJŅA OVE UPUTE ZA DALJINU UPOTREBU.

- Niekada ne ostavljajte dijete bez nadzora. Ako se ne pridržavate ovih upozorenja i uputa, moglo bi doći do ozbiljne ozljede ili smrti.
- Niekada ne koristite pladanj za hranu na košari/koljevici.
- Niekada ne stavljajte vruće napitke ili hranu na pladanj za hranu (maksimalna 38 °C/112 °F)
- Uvijek koristite pladanj za hranu u vodoravnom položaju.
- Uvijek provjerite je li pladanj za hranu na ispravnom način pričvršćen na kolica prije upotrebe.
- Uvijek ispraznite pladanj za hranu kada sjedilicu pomaknete s okvira ili prilagodavate kut sjedilice.
- Uvijek uklanjajte pladanj za hranu prije sklapanja kolica.
- S oprezom postavljajte ili uklanjajte pladanj za hranu radi izbjegavanja ozljede.
- Pladanj za hranu nije prikladan za vezanje djeteta. Uvijek koristite pojas za sjedalicu za vezanje djeteta.
- Uvijek ispraznite pladanj za hranu kada sjedilicu pomaknete s okvira ili prilagodavate kut sjedilice.
- Upotreba pladnja za hranu na neravnim ili grubim terenima može uzrokovati curenje ili proljevanje.
- Preporučuje se upotreba poklopca za čaše.
- Maksimalna dopuštena težina na pladnju za hranu: 1,5 kg/3 lbs
- Niekada ne podižite kolica pomoću pladnja za hranu.
- Primjena prekomjerne sile ili opterećenja na pladnju za hranu može uzrokovati oštećenje kolica ili pladnja za hranu.
- Niekada ne koristite pladanj za hranu ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju.
- Pladanj za hranu namijenjen je samo za uporabu s kolicima Joolz Geo^{2/3/5} i Day^{2/3/5}.
- Uvijek operite pladanj za hranu u skladu s uputama za pranje prije/nakon svake upotrebe.

Upute za čišćenje

Spremnik pladnja za hranu prikladan je za pranje u perilici posuđa. Druge dijelove pladnja za hranu operite toplom vodom i mekanom tkaninom.

cs TYTO POKYNY UCHOVETE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

- Nikdy své dítě nenechávejte bez dozoru. Nedodržení těchto varování a pokynů může způsobit vážná poranění nebo smrt.
- Nikdy nepoužívejte podnos na postýlku/kočárce.
- Nikdy na podnos nepokládejte horké nápoje nebo horké potraviny (maximálně 38° celsia/112° fahrenheit)
- Vždy podnos používejte v horizontální poloze.
- Vždy před použitím zkontrolujte, zda je podnos pevně upevněn na kočárce.
- Vždy vyprázdněte podnos, pokud odpojujete sedáček z rámu nebo upravujete úhel sedáčky.
- Před složením kočárku podnos vždy odstraňte.
- Při připojování a odpojování podnosu je třeba dávat pozor, aby nedošlo ke zranění.
- Podnos není vhodný k omezení poh

- bg**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**ЗАПАЗЕТЕ ТЗИ УКАЗАНИЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.**
- Никога не оставяйте детата без надзор. Неспазването на настоящите предупреждения и указания може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
 - Никога не използвайте подноса на кошара/палка.
 - Никога не поставяйте горещи напитки или храни върху подноса (максимун 38 °C/102 °F).
 - Винаги използвайте подноса само в хоризонтално положение.
 - Винаги преди употреба трябва да се уверите, че подносът е здраво закрепен към количката.
 - Винаги трябва да изпразвате подноса, когато разкачате седалката от рамата или когато регулирате кълъа на седалката.
 - Винаги махайте подноса, преди да сънате количката.
 - При поставянето и махането на подноса трябва да внимавате, за да избегнете наранявания.
 - Подносът не е подходящ за използване за ограничаване на детето. За тази цел винаги трябва да използвате колана на седалката.
 - Използването на подноса при неровни или пресечени терени може да доведе до разпливняния или разпивания.
 - Препоръчва се да се подигурите с капачки за съдовете.
 - Максимален товар на подноса: 15 кг/3 фунта
 - Никога не повдигайте количката за подноса.
 - Прекормерният натиск или товар върху подноса може да повреди количката или самия поднос.
 - Никога не използвайте подноса, ако има повредени или липсващи части.
 - Подносът е предназначен за използване само с Joolz Geo^{TM/3s} и Day^{TM/3s}.
 - Преди и след всяка употреба трябва винаги да измивате подноса съгласно инструкциите за почистване.

Инструкции за почистване

Отделението за храна на подноса е подходящо за миялна машина. Почистявайте останалите части на подноса с хладка вода и мека кърпа.

- ro**
AVERTISMENT!**PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**
- Nu vă lăsați copilul nesupravegheat. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate duce la vătămări grave sau deces.
 - Nu utilizați tava pentru mâncare în pătură.
 - Nu puneți niciodată băuturi fierbinți sau mâncare fierbinte în tava pentru mâncare (maxim 38° celsius/102° fahrenheit)
 - Întotdeauna utilizați tava pentru mâncare într-o poziție orizontală.
 - Întotdeauna confirmați că tava pentru mâncare este fixată corespunzător pe cărucior înainte de utilizare.
 - Întotdeauna goliiți tava pentru mâncare înainte de a decupla scaunul de pe cadrul sau înainte de a regla unghiul scaunului.
 - Întotdeauna inițiați/țiți tava pentru mâncare înainte de a plia căruciorul.
 - Trebuie acordată atenție la ataparea și înlăturarea țovii pentru mâncare pentru a evita vătămările.
 - Tava pentru mâncare nu este potrivită pentru a asigura copilul în scaun. Utilizați întotdeauna harnozamentul standard pentru asigurarea copilului în scaun.
 - Utilizarea țovii pentru mâncare pe teren accidentat sau neregulat poate cauza scurgeri.
 - Se recomandă utilizarea unui capac pentru căni.
 - Greutatea maximă suportată de tava pentru mâncare: 15kg/3lbs
 - Nu ridicați niciodată scaunul/căruciorul ținând de tava pentru mâncare.
 - Aplicarea unei forte excesive sau a unei sarcini excesive asupra țovii pentru mâncare poate cauza daune asupra scaunului/căruciorului sau asupra țovii pentru mâncare.
 - Nu utilizați niciodată tava pentru mâncare dacă o parte a acesteia este deteriorată sau dacă lipsesc piese.
 - Tava pentru mâncare este concepută pentru a fi utilizată numai împreună cu Joolz Geo^{TM/3s} și Day^{TM/3s}.
 - Spălați întotdeauna tava pentru mâncare conform instrucțiunilor privind curățarea înainte/ după fiecare utilizare.

Инструкции privind curățarea

Compartimentul țovii pentru mâncare rezistă la spălarea în mașina de spălat vase. Curățați alte părți ale țovii pentru mâncare folosind apă caldă și o lavetă moale.

- sr**
UPOZORENJE!**SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA KASNIJU PONOVNU UPOTREBU.**
- Nikada nemojte ostavljati dete bez nadzora. Nepoštovanje ovih upozorenja i uputstava može dovesti do teških povreda ili smrti.
 - Nikada nemojte da postavljate postolje za hranu na krevetcu/kolevku.
 - Nikada nemojte da stavljate vruće napitke ili vruću hranu na postolje za hranu (maksimalno 38°C/ 102° fahrenheit).
 - Uvek koristite postolje za hranu u horizontalnom položaju.
 - Uvek proverite da li je postolje za hranu dobro pričvršćeno za kolica pre upotrebe.
 - Uvek ispraznite postolje za hranu kada skidate sedište sa okvira ili podešavate ugao sedišta.
 - Uvek uklonite postolje za hranu pre sklopanja kolica.
 - Potrebno je voditi računa prilikom postavljanja ili uklanjanja postolja za hranu da bi se izbegla povreda.
 - Postolje za hranu nije pogodno za blokiranje deteta. Za vezivanje deteta uvek koristite pojase sedišta.
 - Korišćenje postolja za hranu na neravnim ili džambastom terenu može da dovede do curenja ili proslapanja.
 - Preporučuje se korišćenje poklopaca za šolje.
 - Maksimalna težina na postolju za hranu: 15 kg/3 lbs
 - Nikada nemojte podizati kolica držeći ih za postolje za hranu.
 - Primenom prekomerne sile ili opterećenja na postolje za hranu može da dovede do oštećenja kolica ili postolja za hranu.
 - Nikada nemojte da koristite postolje za hranu ako je bilo koji deo oštećen ili ako neki delovi nedostaju.
 - Postolje za hranu je namenjeno za korišćenje isključivo sa modelima Joolz Geo^{TM/3s} i Day^{TM/3s}.
 - Uvek perite postolje za hranu prema uputstvima za čišćenje pre/nakon svake upotrebe.

Uputstva za čišćenje

Pregrada postolja za hranu može da se pere u sudomazini. Ostale delove postolja za hranu čistite mlakom vodom i mekom krpom.

- hu**
FIGYELMEZTETÉS!**ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY AZOKAT KÉSŐBB IS HASZNÁLHASSA REFERENCIÁENT.**
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül. A figyelmeztetések és utasítások ignorálása komoly sérülést vagy halált okozhat.
 - Soha ne használja az ételtálcát a gyerekágyon/mészeskosáron.
 - Soha ne tegyen forró italt vagy ételt az ételtálcára (az étel/ital hőmérséklete maximum 38° celsius/ 102° fahrenheit lehet)
 - Mindig vizeszes helyzetben használja az ételtálcát.
 - Használat előtt mindig győződjön meg róla, hogy az ételtálcá megfelelően van rögzítve a babakocsira.
 - Mindig ürítse ki az ételtálcát, mielőtt kivészi az ülést a keretből vagy mielőtt bedíltja az ülés szögét.
 - A babakocsi összehajtása előtt mindig vegye le az ételtálcát.
 - A sérülések elkerülése érdekében az ételtálcá rögzítését vagy levetéleit mindig kellő gondossággal végezze.
 - Az ételtálcá nem a gyermek megfékezésére való. A gyermeket mindig az ülés biztonsági övével védelmet meg.
 - Ha az ételtálcát egyenetlen vagy görögýs helyen használja, akkor a folyadékok kifolyhatnak.
 - A poharakhoz fedél használatát javasoljuk.
 - Az ételtálcára helyezhető maximális súly: 15 kg/3 font
 - Soha ne emelje meg a babakocsi az ételtálcával.
 - Ha az ételtálcára túl nagy erőt fejt ki vagy túl nagy súlyt tesz rá, akkor azzal kárt okozhat a babakocsiban vagy az ételtálcában.
 - Soha ne használja az ételtálcát, ha valamelyik része sérült vagy hiányzik.
 - Az ételtálcá kizárólag a Joolz Geo^{TM/3s} és a Day^{TM/3s} modellek használatára.
 - Minden használat előtt/után a tisztításra vonatkozó utasításokat betartva mossa le az ételtálcát.

A tisztításhoz vonatkozó utasítások

Az ételtálcá rekesze mosogatógépjében mosható. Az ételtálcá többi részét mossa le langyos vízzel és egy puha ronggyal.

- sk**
VAROVANIE!**UCHOVÁJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.**
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť.
 - Nikdy tákto nepoužívajte na postieľku/košik.
 - Nikdy na tákto nepokladajte horúce nápoje či horúce potraviny (maximálne 38° celsia/102° fahrenheit).
 - Vždy tákto používajte v horizontálnej polohe.
 - Vždy pred použitím skontrolujte, či je tákto správne pripojená na kočiarik.
 - Vždy pred odpojením sedačky z úpravou uhla sedačky tákto vyprázdnite.
 - Pred zložením kočiarika tákto vždy odstráňte.
 - Pri pripojovaní a odpojovaní tákky je treba dávať pozor, aby ste sa neporanili.
 - Tákto nie je vhodná na obmedzovanie pohybu dieťaťa. Na zabezpečenie dieťaťa vždy používajte popruhly sedačky.
 - Používanie tákky na nerovných či hrubých terénoch môže spôsobiť vyliatie či vytečenie.
 - Odpodúčame používanie viečok na nádoby.
 - Maximálna hmotnosť na tákce: 15 kg/3 lbs
 - Kočiarik nikdy nezdvíhajte za tákto.
 - Vyvinutie nadmernej sily alebo záťaž na tákto môže spôsobiť poškodenie kočiarika či tákky.
 - Tákto nepoužívajte, pokiaľ je akákoľvek jeho časť poškodená či chýba.
 - Tákto je určené na použitie iba s modelmi Joolz Geo^{TM/3s} a Day^{TM/3s}.
 - Pred použitím o po čom vždy tákto umyte podľa pokynov pre čistenie.

Pokyny pre čistenie

Puzdro tákky je možné umývať v umývacej riadku. Ostatné časti tákky umyte vlažnou vodou a mýrnym čistiacim prostriedkom.

- gr**
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**
- Ποτέ μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίτηρηση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά τραυματισμό ή θάνατο.
 - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το βάζο φαγητού στο λίκνο/κόλβια.
 - Ποτέ μην τοποθετείτε ζεστά ποτά ή ζεστά φαγητά στο βάζο φαγητού (μέγιστη θερμοκρασία 38° celsius/ 102° fahrenheit).
 - Πάντα χρησιμοποιείτε το βάζο φαγητού σε οριζόντια θέση.
 - Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο βάζος φαγητού έχει ασφαλίσει καλά στο καρότσι πριν από τη χρήση.
 - Να οδηγείτε πάντα το βάζο φαγητού όταν αποδεδαιεύετε το κάθισμα από το σκελετό ή όταν ρυθίζετε τη γωνία του καθίσματος.
 - Να αφαιρείτε πάντα το βάζο φαγητού πριν διπλώσετε το καρότσι.
 - Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του βάζου φαγητού για την αποφυγή τραυματισμών.
 - Ο βάζος φαγητού δεν είναι κατάλληλος για τη συγκράτηση του παιδιού. Να χρησιμοποιείτε πάντα την εξάρτηση του καθίσματος για την πρόσδεση του παιδιού.
 - Η χρήση του βάζου φαγητού σε μη επίπεδες ή ανώμαλες επιφάνειες μπορεί να προκαλέσει διαρροές ή πτώσεις.
 - Συνιστάται η χρήση κατακόρυφ στα ποτήρια.
 - Μέγιστο βάρος στο βάζο φαγητού: 15 kg/3 lbs
 - Μην σηκώνετε ποτέ το καρότσι από το βάζο φαγητού.
 - Η άσκηση υπερβολικής δύναμης ή βάρους στο βάζο φαγητού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καρότσι ή το βάζο φαγητού.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το βάζο φαγητού εάν κάποιο μέρος φέρει ζημιά ή όταν λείπουν μέρη.
 - Ο βάζος φαγητού προορίζεται για χρήση με τα Joolz Geo^{TM/3s} και Day^{TM/3s} μόνο.
 - Να πλένετε πάντα το βάζο φαγητού σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού πριν/μετά από κάθε χρήση.

Οδηγίες καθαρισμού

Ο αποσπώμενος βάζος φαγητού πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Καθαρίζετε τα άλλα μέρη του βάζου φαγητού με χλιαρό νερό και μαλακό πανί.

- تخذیر!**
- محظراً! احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.
 - لا تترك أبداً الطفل بلا مراقبة. يمكن أن يؤدي التقصير في اتباع هذه التحذيرات والتعليمات إلى إصابات خطيرة أو الوفاة.
 - لا تستخدم أبداً صينية الطعام على السرير/مهد الطفل.
 - لا تضع أبداً المشروبات الساخنة أو الطعام الساخن في صينية الطعام (بحد أقصى ٣٨ درجة مئوية / ١١٢ درجة فهرنهايت).
 - استخدم دائماً صينية الطعام في وضع أفقي.
 - أكد دائماً من أن صينية الطعام مثبتة بشكل محكم بعربة الطفل قبل الاستخدام.
 - أرفع دائماً صينية الطعام عند فك المقعد من الإطار أو تعديل زاوية المقعد.
 - في دأماً بإزالة صينية الطعام قبل طي عربة الطفل.
 - يجب توخي الحذر عند تركيب أو إزالة صينية الطعام لتجنب الإصابة.
 - صينية الطعام ليست مناسبة لتثبيت الطفل. استخدم دائماً حزام المقعد لتأمين الطفل.
 - قد يؤدي استخدام صينية الطعام فوق سطح غير متساوية أو خشن إلى حدوث قسرب أو انسكاب.
 - ينصح باستخدام غطاء للأكواب.
 - الوزن الأقصى على صينية الطعام: ١٥ كجم / ٣ رطلا
 - لا تقم أبداً برفع المقعد المتحرك/عربة الطفل بواسطة صينية الطعام.
 - قد يؤدي الاستخدام المفرط للقوة أو التحميل الزائد على صينية الطعام إلى تلف المقعد المتحرك/عربة الطفل أو صينية الطعام.
 - لا تستخدم أبداً صينية الطعام في حالة تلف أي جزء أو عند تكون الأجزاء معطوبة.
 - أقم دائماً رفع المقعد المتحرك مع Joolz Geo^{TM/3s} و Day^{TM/3s} مع Joolz Geo^{TM/3s} و Day^{TM/3s}.
 - أحرص دائماً على غسل صينية الطعام وفقاً لإرشادات التنظيف قبل / بعد كل استخدام.

إرشادات التنظيف

وعاء صينية الطعام قابل للتنظيف في غسالة الأطباق.

قومي بتنظيف الأجزاء الأخرى من صينية الطعام بياض فائز وقطعة قماش ناعمة.

- za**
WAARSKUWING!**HOU HIERDE INSTRUKSIES OM DIT IN DIE TOEKOMS WEER TE RAADPLEEG.**
- Loos nooit die kind sonder toesig nie. Versum om die waarskuwings en instruksies te volg kan ernstige besering of die dood tot gevolg hê.
 - Moet nooit die kosskinkbord op die kosskinkbord/draaiewiegle gebruik nie.
 - Moet nooit warm drankies of warm kos op die kosskinkbord sit nie (maksimum 38° celsius/ 102° fahrenheit).
 - Gebruik altyd die kosskinkbord in 'n horisontale posisie.
 - Maak altyd seker dat die kosskinkbord stewig aan die stootwaentjie vas is, voordat dit gebruik word.
 - Maak altyd die kosskinkbord leeg wanneer die sitplek uit die raam gehaal word of die sithoek verstel word.
 - Vervyder altyd die kosskinkbord voordat die stootwaentjie toegevoeg word.
 - Wees versigtig wanneer die kosskinkbord aangeheg of verwyder word, om besering te vermy.
 - Die kosskinkbord is nie geskik om die kind teen te hou nie. Gebruik altyd die sitplekhamas om die kind vas te maak.
 - Wanneer die kosskinkbord op ongelieke of rowwe oppervlakte gebruik word, kan dit lekkasie of storting veroorsaak.
 - Ons beveel aan dat u 'n deksel vir koppies gebruik.
 - Maksimum gewig op die kosskinkbord: 15kg/3lbs
 - Moet nooit die stootwaentjie/kinderwaentjie aan die kosskinkbord oortie nie.
 - Deur oormatige krag op die kosskinkbord uit te oefen, of te veel kos daarop te laai, kan skade aan die stootwaentjie/kinderwaentjie of kosskinkbord veroorsaak.
 - Moet nooit die kosskinkbord gebruik as enige deel daarvan beskadig is, of as daar dele ontbreek nie.
 - Die kosskinkbord is ontwerp vir slegs gebruik met die Joolz Geo^{TM/3s} en die Day^{TM/3s}.
 - Was altyd die kosskinkbord volgens die skoonmaakinstruksies vóór/ná elke gebruik.

Skoonmaakinstruksies

Die kosskinkbordkompartement mag in die skottelgoedwasser gewas word. Maak ander dele van die kosskinkbord met loutwarm water en 'n sagte lap skoon.

- zh**
警告！**请妥善保管说明以供日后参考。**
- 切勿让儿童处于无人看管的状态。若不遵守这些警告和说明，可能会导致严重伤害或死亡。
 - 切勿在婴儿床/摇篮上使用食物托盘。
 - 切勿将热饮或热食放在食物托盘内（不超过 38 摄氏度/112 华氏度）。
 - 务必在使用时将食物托盘放平。
 - 务必在使用食物托盘之前先确认其已恰当地固定在婴儿车上。
 - 务必在从车架上拆卸座椅或调整座椅角度之前先清空食物托盘。
 - 务必在折叠婴儿车之前先拆下食物托盘。
 - 在安装或拆卸食物托盘时，必须小心谨慎以免受伤。
 - 食物托盘不适用于约束儿童。务必使用座椅安全带固定儿童。
 - 在高低不平或崎岖的路面使用食物托盘可能会导致泄漏或溢出。
 - 建议盖好杯盖。
 - 食物托盘可承受的最大重量：1. 5kg/3lbs
 - 切勿通过食物托盘提起推车/婴儿车。
 - 食物托盘受力过大或负荷过重可能会导致推车/婴儿车或食物托盘损坏。
 - 切勿在任何零部件损坏或丢失时使用食物托盘。
 - 食物托盘仅供 Joolz Geo^{TM/3s} 和 Day^{TM/3s} 婴儿车使用。
 - 每次使用前/后，请务必按照清洁说明清洗食物托盘。

清洁说明

食物托盘的隔层可用洗碗机清洗。食物托盘的其他部分可用温水和软布清洗。

- tw**
警告！**請妥善保管說明以供日後參考。**
- 切勿讓兒童處於無人看管的状态。若不遵守這些警告和說明，可能會導致嚴重傷害或死亡。
 - 切勿在嬰兒床/搖籃上使用食物托盤。
 - 切勿將熱飲或熱食放在食物托盤內（不得超過 38 攝氏度/112 華氏度）。
 - 務必在使用時將食物托盤放平。
 - 務必在使用前確認食物托盤已恰當地固定在嬰兒車上。
 - 務必在從車架上拆卸座椅或調整座椅角度之前先清空食物托盤。
 - 務必在折疊嬰兒車之前先拆下食物托盤。
 - 在安裝或拆卸食物托盤時，必須小心謹慎以免受傷。
 - 食物托盤不適用於約束兒童。務必使用座椅安全帶固定兒童。
 - 在高低不平或崎嶇的路面使用食物托盤可能會導致洩漏或溢出。
 - 建議蓋好杯蓋。
 - 食物托盤可承受的最大重量：1. 5kg/3lbs
 - 切勿透過食物托盤提起推車/嬰兒車。
 - 食物托盤受力過大或負荷過重可能會導致推車/嬰兒車或食物托盤損壞。
 - 切勿在任何零部件損壞或丟失時使用食物托盤。
 - 食物托盤僅供 Joolz Geo^{TM/3s} 和 Day^{TM/3s} 嬰兒車使用。
 - 每次使用前/後，請務必按照清潔說明清洗食物托盤。

清潔說明

食物托盤的隔層可用洗碗機清洗。食物托盤的其他部分可用溫水和軟布清洗。

- jp**
警告！**後でお読みいただくために、取扱説明書を大切に保管してください。**
- 重要 お子さんを一人きりにしないでください。これらの警告および指示に従わないと、重篤なケガや死亡の原因になるおそれがあります。
 - 重要 フードトレイはベビーベッド/バスケットに固定してお使いください。
 - 重要 高温のお飲物や食べ物をフードトレイに置かないでください（38° C/ 112° F 以下）
 - 常時 フードトレイは水平の位置にしてお使いください。
 - 常時 フードトレイがベビーカーに適切に固定されていることをお確かめください。
 - 常時 シートをフレームから取り外すときはシートの角度を調節するときは、フードトレイを置かないでください。
 - ベビーカーを折りたたむときはフードトレイを必ず取り外してください。
 - フードトレイを取り付けまたは取り外すときは、ケガをしないようにお気を付けてください。
 - フードトレイはお子車を拘束することには適していません。お子車が動かないよう固定するには必ずシートハーネスをお使いください。
 - フードトレイを平らになすときは起伏のあるところでお使いになると、飲食物が漏れたりこぼれることがあります。
 - ケガのふたをお使いになることをお勧めします。
 - フードトレイに対する最大重量：1.5kg/3lbs
 - フードトレイを持つてベビーカーを持ち上げるとは絶対にやめてください。
 - フードトレイに過度な力や負荷が加わると、ベビーカーまたはフードトレイが破損することがあります。
 - 部品の一部が壊れていたり無くなっている場合は絶対に使用しないでください。
 - フードトレイは Joolz Geo^{TM/3s} および Day^{TM/3s} のみお使いいただくことを用途としています。
 - ご使用前/前後にお手入れの説明に従って常に清掃してください。

お手入れの説明

フードトレイのコンパートメントは食器と同じように洗浄できます。フードトレイのその他の部品はぬるま湯と柔らかい布で清掃してください。

- ko**
경고!**이후에 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.**
- 절대 아이를 혼자 내버려두지 마십시오. 이 경고 및 지침을 따르지 않을 경우, 심각한 상해나 사망을 초래할 수 있습니다.
 - 절대 아기침대/베시넷 위에서 푸드 트레이를 사용하지 마십시오.
 - 절대 푸드 트레이에 뜨거운 음료나 음식을 올려두지 마십시오.(최대 38°C/112°F).
 - 항상 푸드 트레이를 수평으로 두고 사용하십시오.
 - 항상 푸드 트레이를 사용하기 전에 유아차에 트레이가 올바르게 고정되었는지 확인하십시오.
 - 항상 프레임에 시트를 분리하거나 시트 각도를 조절할 때는 푸드 트레이에 아무것도 올려놓지 마십시오.
 - 유모차를 접을 때는 항상 푸드 트레이를 제거하십시오.
 - 상황에 따라하면 푸드 트레이를 부착하거나 제거할 때 항상 주의를 기울여야 합니다.
 - 푸드 트레이는 아이를 고정하는 용도로 적합하지 않습니다. 항상 시트 벨트를 사용하여 아이를 고정하십시오.
 - 물통/물병하거나 거친 표면에서 푸드 트레이를 사용하면 음식이나 음료를 흘릴 수 있습니다.
 - 런 플러스 사용할 것을 권장합니다.
 - 푸드 트레이 최대 하중: 1.5kg/3lbs
 - 절대 푸드 트레이를 사용하여 유아차를 들어올리지 마십시오.
 - 푸드 트레이에 과도한 힘이나 하중을 가할 경우 유아차나 푸드 트레이가 손상될 수 있습니다.
 - 푸드 트레이의 부품이 손상되었거나 손실된 경우 절대 푸드 트레이를 사용하지 마십시오.
 - 푸드 트레이는 Joolz Geo^{TM/3s} 및 Joolz Day^{TM/3s}에만 사용하십시오.
 - 푸드 트레이를 사용하기 전과 사용한 후에는 항상 세척 지침에 따라 푸드 트레이를 닦아주십시오.

세척 지침

푸드 트레이 접시는 식기세척기에 사용할 수 있습니다. 푸드 트레이의 다른 부분은 미지근한 물과 부드러운 천으로 닦아주십시오.

- hi**
चेतावनी!**इन निर्देशों को भविष्य के संदर्भ के लिए संभाल कर रखें।**
- कभी भी अपने बच्चे को उपेक्षित न छोड़ें. इन चेतावनीयों और निर्देशों का अनुरणन करने में बर्निलस के पर्याप्तमसुदुप गंभीर घोट वा मृत्यु हो सकती है।
 - कभी भी चारपाई/हथ गाड़ी पर फुड ट्रे का उपयोग न करें।
 - कभी भी फुड ट्रे में गरम पेय वा गरम भोजन न रखें (अधिकतम 38° सेल्सियस / 112° फारेनहाइट)
 - हमेशा फुड ट्रे का उपयोग एक क्षैतिज दशा में करें।
 - हमेशा वह फुड ट्रे करें कई उपयोग करने से पहले फुड ट्रे स्टूरिल पर सुदुक्षित है।
 - हमेशा फुट्रे से सीट को हटाने वा सीट के कोन को समायोजित करते समय हमेशा फुड ट्रे को बाली करें।
 - हमेशा स्टूरिल को वह करने से पहले फुड ट्रे को हटा दें।
 - फुड ट्रे को सानने वा हटाने के दौरान घोट से बच्चे के लुपि ध्यान देना चाहिए।
 - बच्चे को रोक्ने के लुपि फुड ट्रे उपयुक्त नहीं होतै है। बच्चे की सुदुक्षा के लुपि हमेशा सीट हटुदसे का उपयोग करें।
 - असमान वा खुदरे क्षुदुरी में फुड ट्रे का उपयोग करने से रीसक हो सकता है वा वह छसक सकती है।
 - बग के लुपि दखन का उपयोग करने की सभिरसि की जाली है।
 - फुड ट्रे पर अधकिस वजन: 1.5 कगिरा/3 पाउंड
 - पुसुधेर/स्टूरिल की कभी भी फुड ट्रे दुवरा न उठाने।
 - फुड ट्रे पर अधरुफिक दुवव वा वजन बालने से पुसुधेर/स्टूरिल वा फुड ट्रे को नुक्सान हो सकता है।
 - कभी भी फुड ट्रे का उपयोग न करें वरुद केहे हुरिसा क्षुदुरीसुदु हो वा वव हुरिसा गायब हो।
 - फुड ट्रे का उपयोग Joolz Geo^{TM/3s} and Day^{TM/3s} के साथ ही कथि जना चाहिए।
 - पुसुधेरक वरुद का उपयोग न हमेशा ससई नरुदितो के अनुसर फुड ट्रे को को से।

सफाई के लिए निर्देश

फुड ट्रे का किमा बर्निलस में धुने योग्य है। फुड ट्रे के अन्य हिस्सों को मुनुदुने पाकी और एक मुसमल कपड़े के साथ साफ करें।

- th**
คำเตือน!**โปรดเก็บรักษาข้อมูลฉบับนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต**
- ห้ามปล่อยปละใ้เด็กอยู่ตามลำพังโดยเด็ดขาด หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำข้อต่อไปนี้ อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิต
 - ห้ามใช้ถาดอาหารบนเตียงนอน/เปลนอนโดยไม่ยึดตามคำแนะนำ
 - ห้ามใส่เครื่องดื่มร้อนหรืออาหารร้อนในถาดอาหารโดยเด็ดขาด (ไม่เกิน 38 องศาเซลเซียส/ 112 องศาฟาเรนไฮต์)
 - ใช้ถาดอาหารในตำแหน่งแนวนอนเสมอ
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถาดอาหารติดเข้ากับรถเข็นอย่างแนบแน่นเสมอก่อนใช้งาน
 - นำอาหารในถาดออกให้หมดเสมอ เมื่อจะปลดล็อคออกจากโครงรถเข็นหรือเบาะนั่งที่นั่ง
 - ถอดถาดอาหารออกเสมอก่อนขึ้น/กับรถเข็น
 - ติดตั้งและถอดถาดอาหารออกอย่างระมัดระวังเสมอ เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
 - ถาดอาหารไม่เหมาะกับการใช้กับเตียงนอน/เปลนอน เพราะอาจเกิดอุบัติเหตุได้หากไม่ยึดตามคำแนะนำ
 - การใช้ถาดอาหารบนเตียงนอน/เปลนอนโดยไม่ยึดตามคำแนะนำ อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิต
 - ห้ามใส่เครื่องดื่มร้อนหรืออาหารร้อนในถาดอาหารโดยเด็ดขาด (ไม่เกิน 38 องศาเซลเซียส/ 112 องศาฟาเรนไฮต์)
 - ใช้ถาดอาหารในตำแหน่งแนวนอนเสมอ
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถาดอาหารติดเข้ากับรถเข็นอย่างแนบแน่นเสมอก่อนใช้งาน
 - นำอาหารในถาดออกให้หมดเสมอ เมื่อจะปลดล็อคออกจากโครงรถเข็นหรือเบาะนั่งที่นั่ง
 - ถอดถาดอาหารออกเสมอก่อนขึ้น/กับรถเข็น
 - ติดตั้งและถอดถาดอาหารออกอย่างระมัดระวังเสมอ เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
 - ถาดอาหารไม่เหมาะกับการใช้กับเตียงนอน/เปลนอน เพราะอาจเกิดอุบัติเหตุได้หากไม่ยึดตามคำแนะนำ
 - การใช้ถาดอาหารบนเตียงนอน/เปลนอนโดยไม่ยึดตามคำแนะนำ อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิต
 - ห้ามใส่เครื่องดื่มร้อนหรืออาหารร้อนในถาดอาหารโดยเด็ดขาด (ไม่เกิน 38 องศาเซลเซียส/ 112 องศาฟาเรนไฮต์)
 - ใช้ถาดอาหารตามคำแนะนำในการทำความสะอาด/หลักการใช้งานเสมอ

คำแนะนำในการทำความสะอาด

ช่องในถาดอาหารสามารถล้างในเครื่องล้างจานได้

ใช้ผ้านุ่มๆนุ่มๆเช็ดทำความสะอาดส่วนอื่นๆ ของถาดอาหาร

- ms**
AMARANI!**SIMPAN ARAHAN INI UNTUK RUIUKAN MASA HADAPAN.**
- Jangan tinggalkan anak tanpa pengawasan. Kegagalan untuk mematuhi amaran dan arahan ini boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.
 - Jangan gunakan dulang makanan di dalam kot/basinet.
 - Jangan letakkan minuman panas atau makanan panas di dalam dulang makanan (maksimum 38° celsius/ 102° fahrenheit)
 - Sentiasa gunakan dulang makanan dalam kedudukan mendatar.
 - Sentiasa pastikan dulang makanan dipasang dengan betul pada kereta tolak bayi sebelum digunakan.
 - Sentiasa kosongkan dulang makanan semasa menyahpasing tempat duduk dari rangkanya atau mengubahsuai sudut tempat duduk.
 - Sentiasa tanggalkan dulang makanan sebelum melipat kereta tolak bayi.
 - Berhati-hati semasa memasang atau menanggalkan dulang makanan untuk mengelakkan kecederaan.
 - Dulang makanan tidak sesuai digunakan untuk menahan kanak-kanak. Sentiasa gunakan abah-abah tempat duduk untuk melindungi kanak-kanak.
 - Menggunakan dulang makanan pada permukaan bumi tidak rata atau kasar boleh menyebabkan kebocoran atau tumpahan.
 - Penggunaan penutup untuk cawan adalah disyorkan.
 - Berat maksimum pada dulang makanan: 15kg/3lbs
 - Jangan angkat kereta sorong/tolak bayi dengan berpegang pada dulang makanan.
 - Menggunakan Daya atau beban yang berlebihan pada dulang makanan boleh menyebabkan kerosakan pada kereta sorong/tolak bayi atau dulang makanan.
 - Jangan gunakan dulang makanan sekiranya terdapat sebarang bahagian yang rosak atau hilang.
 - Dulang makanan ini bertujuan untuk digunakan dengan Joolz Geo^{TM/3s} dan Day^{TM/3s} sahaja.
 - Sentiasa basuh dulang makanan menurut arahan pembersihan sebelum/lepasap setiap kali digunakan.

Arahan pembersihan

Petak dulang makanan bersifat tahan mesin pembasuh pingang. Bersihkan bahagian lain pada dulang makanan dengan air suam dan kain lembut.

- id**
PERINGATAN!**SIMPAN PETUNJUK INI UNTUK REFERENSI MENDATANG.**
- Jangan pernah meninggalkan bayi tanpa pengawasan. Tidak mengikuti peringatan dan petunjuk ini bisa menyebabkan cedera parah atau kematian.
 - Jangan pernah menggunakan baki makanan di atas tempat tidur/basinet.
 - Jangan pernah meletakkan minuman atau makanan panas di baki makanan (maksimal 38° celsius/102° fahrenheit)
 - Selalu gunakan baki makanan dalam posisi horizontal.
 - Selalu pastikan baki makanr dipasang dengan kuat pada pushchair sebelum digunakan.
 - Selalu kosongkan baki makanan saat melepas tempat duduk dari rangka atau menyesuaikan sudut tempat duduk.
 - Selalu lepaskan baki makanan sebelum melipat pushchair.
 - Selalu hati-hati saat memasang atau melepas baki makanan untuk menghindari cedera.
 - Baki makanan tidak cocok untuk menahan bayi. Selalu gunakan harness tempat duduk untuk mengamankan bayi.
 - Menggunakan baki makanan saat berada di permukaan yang tidak rata atau kasar bisa menyebabkan makanan bocor atau tumpah.
 - Sekiranya gunakan penutup cambrig.
 - Berat maksimal yang bisa dipasang baki makanan: 15kg/3lbs
 - Jangan pernah mengangkat kereta dorong/pushchair menggunakan baki makanan.
 - Memberikan tekanan atau muatan berlebih pada baki makanan bisa menyebabkan kerusakan pada kereta dorong/pushchair atau baki makanan.
 - Jangan pernah menggunakan baki makanan jika ada bagian yang rusak atau hilang.
 - Baki makanan hanya dimaksudkan untuk digunakan dengan Joolz Geo^{TM/3s} dan Day^{TM/3s}.
 - Selalu cuci baki makanan sesuai petunjuk pembersihan sebelum/setelah digunakan.

Petunjuk pembersihan

Wadah baki makanan bisa dicuci dengan mesin pencuci piring. Bersihkan bagian lain dari baki makanan dengan air suam-suam kuku dan kain yang lembut.

- هندار!****هقدار این دستوراتعمل را برای مراجعه های بعدی زرد خواندن نگهدارید.**
- هرگز کودکان را بدون نظارت رها نکنید. اگر از این هشدارها و دستورالعمل ها پیروی نکنید ممکن است دچار جراحت جدی شوید.
 - هرگز سینی غذا را روی تخت،گهواره نگذارید.
 - هرگز نوشیدنی های گرم یا غذاهای گرم را روی سینی غذا نگذارید (حداکثر دما ۳۸ درجه سلسیوس / ۱۱۲ درجه فارنهایت).
 - همیشه از سینی غذا در حالت افقی استفاده کنید.
 - همیشه قبل از استفاده برسی کنید سینی غذا هیچ زردی گالسکه قرار گرفته نباشد.
 - همیشه وقتی صندلی را از قاب جدا می کنید یا زاویه صندلی را تنظیم می کنید، سینی غذا را خالی کنید.
 - همیشه قبل از جمع کردن گالسکه، غذا را بردارید.
 - هنگام اتصال یا جدا کردن سینی غذا، مراقب باشید دچار جراحت نشوید.
 - سینی غذا برای نگهداشتن کودکان مناسب نیست. همیشه از محافظ صندلی برای نگهداشتن کودک استفاده کنید.
 - استفاده از سینی غذا روی سطوح ناصاف یا سخت ممکن است باعث ریختن غذاها شود.
 - توصیه می شود روی نچنان ها درپوش بگذارید.
 - حداکثر وزن مجاز در سینی غذا: ۱۰۵ کیلوگرم/۳ پوند
 - هرگز صندلی فشاری/گالسکه را در حالی که سینی غذا روی آن قرار دارد بلند نکنید.
 - اگر روی سینی غذا فشار زیادی وارد کنید یا حجم زیادی از مواد را روی آن بگذارید، ممکن است به صندلی فشاری/گالسکه یا سینی غذا آسیب وارد شود.
 - اگر بخش های از سینی غذا آسیب دیده اند یا در جای خود قرار ندارند، هرگز از آن استفاده نکنید.
 - سینی غذا فقط برای استفاده Joolz Geo^{TM/3s} و Day^{TM/3s} در نظر گرفته شده است.
 - همیشه بعد/قبل از هر بار استفاده، سینی غذا را با توجه به دستورالعمل های مخصوص بشویید.

دستورالعمل های مربوط به تمیز کردن

سینی قابل شستشو در ماشین ظرفشویی است.

سای بخش های سینی غذا را با آب ولرم و یک پارچه نرم تمیز کنید.